

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 5 6 2 3 2 8 1 I P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 135 623 281 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Sundry charges											
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)											
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Park Byung-gon Park Byung-gon Room 106-1307, 123 Banyawolbuk-ro, Dong-gu, Daegu													
				Postal Code 41127													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-3844-0050					
												FAX 010-3844-0050					
Health food				1		USD6. 92	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table><tr><td>☐ 贈物 Gift</td><td>☐ 商品見本 Commercial sample</td></tr><tr><td>☒ 販売品 Sale of goods</td><td>☐ その他 Others</td></tr><tr><td>☐ 返送品 Returned goods</td><td>☐ 書類 Documents</td></tr></table>					☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample																
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others																
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																
Health food				1		USD6. 89											
Health food				1		USD6. 09											
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value		1990 Yen					
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 3 5 6 2 3 2 8 1 1 P *

item number

FN 135 623 281 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2021 10 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Park Byung-gon Park Byung-gon Room 106-1307, 123 Banyawolbuk-ro, Dong-gu, Daegu			
Postal Code 135-0064 JAPAN						Postal Code 41127	
TEL +82-70-8028-0952 FAX				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3844-0050 FAX 010-3844-0050
Health food				1		USD6. 92	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6. 89	
Health food				1		USD6. 09	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (Yen) 1990 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN135623281JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
TEL +82-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks):
お届け先 (Addressee): Park Byung-gon Park Byung-gon Room 106-1307, 123 Banyawolbuk-ro, Dong-gu, Daegu 41127, KOREA	☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
TEL 010-3844-0050 FAX 010-3844-0050	Invoice No.

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 1 3 5 6 2 3 2 8 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

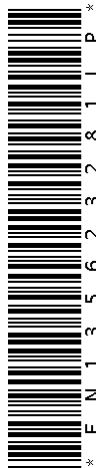
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 135 623 281 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 22	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Park Byung-gon Park Byung-gon Room 106-1307, 123 Banyawolbuk-ro, Dong-gu, Daegu Postal Code 41127 Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3844-0050 FAX 010-3844-0050
Health food			1		USD6.92	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food			1		USD6.89	
Health food			1		USD6.09	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1990 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご署名 Signature of the sender						

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 3 5 6 2 3 2 8 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 135 623 281 JP

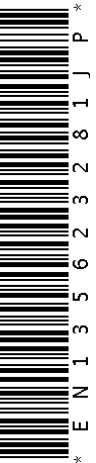
※ 切の離し後、面用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Park Byung-gon Park Byung-gon Room 106-1307, 123 Banyawolbuk-ro, Dong-gu, Daegu Postal Code 41127 Country KOREA TEL 010-3844-0050 FAX 010-3844-0050		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage) g Date Stamp 1990	
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only.
Health food			1		USD6.92		
Health food			1		USD6.89		
Health food			1		USD6.09		
				No commercial value for customs purpose only.			

10年保存
受付局控

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 3 5 6 2 3 2 8 1 J P *